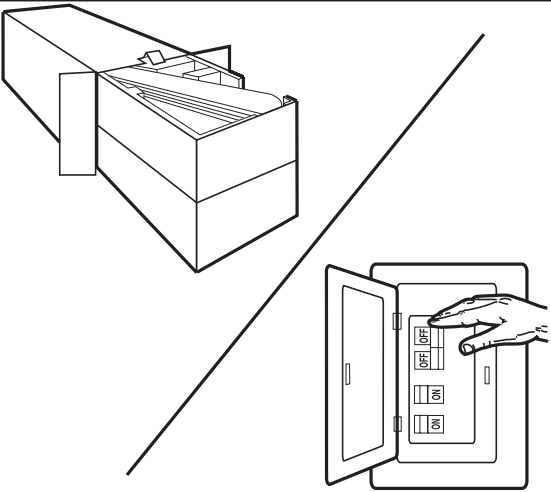


PREPARING FOR INSTALLATION ANTES DE LA INSTALACIÓN

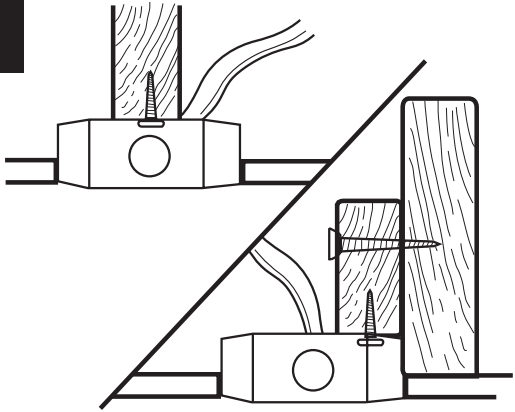
1



Unpack and inspect fan carefully to be certain all contents are included. Turn off power at fuse box to avoid possible electrical shock.

Quite el envoltorio e inspeccione detenidamente el ventilador para verificar que todas las piezas estén incluidas. Apague la alimentación en la caja de fusibles para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.

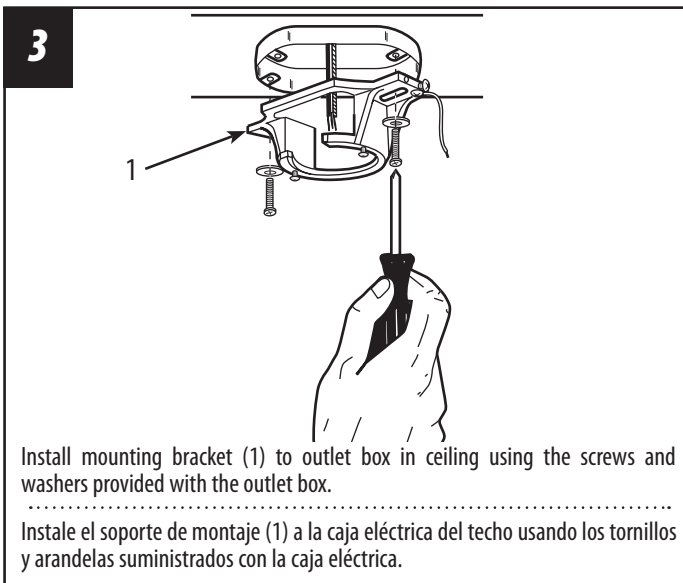
2



Use metal outlet box suitable for fan support (must support 35 lbs). Before attaching fan to outlet box, ensure the outlet box is securely fastened by at least two points to a structural ceiling member (a loose box will cause the fan to wobble).

Use una caja de embutir de metal adecuada para soportar un ventilador (debe soportar 35 libras). Antes de fijar el ventilador a la caja de embutir asegúrese de que la misma esté fijada de manera segura en por lo menos dos puntos a un miembro estructural del cielo raso (una caja suelta haría que el ventilador oscile).

MOUNTING BRACKET INSTALLATION INSTALACIÓN CON SOPORTE DE MONTAJE



MOUNTING OPTIONS OPCIONES DE MONTAJE

4

Choose a MOUNTING OPTION Elija una OPCIÓN DE MONTAJE

FLUSH MOUNT OPTION

If flush mount option is selected, proceed to page 8, step 5.

OPCIÓN DE INSTALACIÓN AL RAS

Si elige la opción de montaje al ras, proceda a la página 8, paso 5.

NORMAL DOWNROD OPTION

If installing downrod supplied with fan, proceed to page 9, step 7.

OPCIÓN CON VARILLA VERTICAL PARA CIELORRASO NORMAL

Si instala la varilla vertical incluida con el ventilador, proceda a la página 9, paso 7.

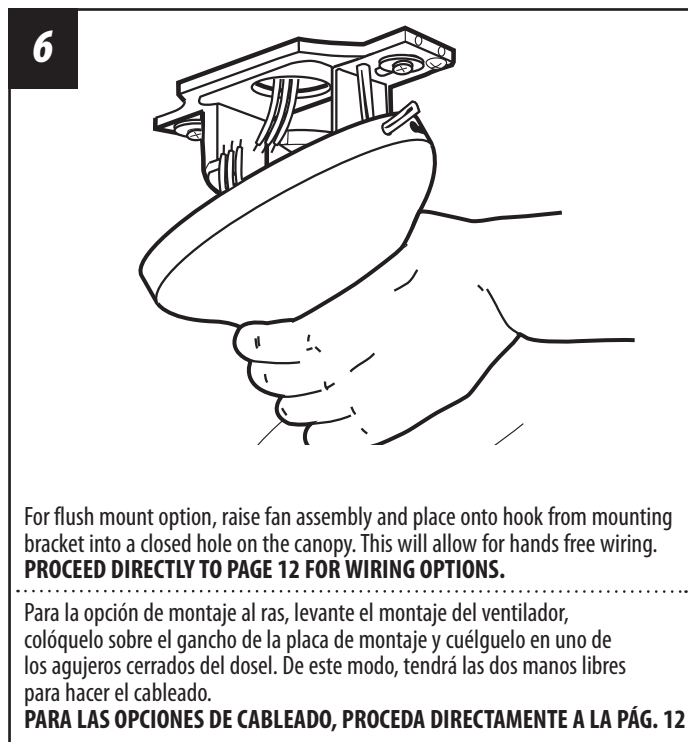
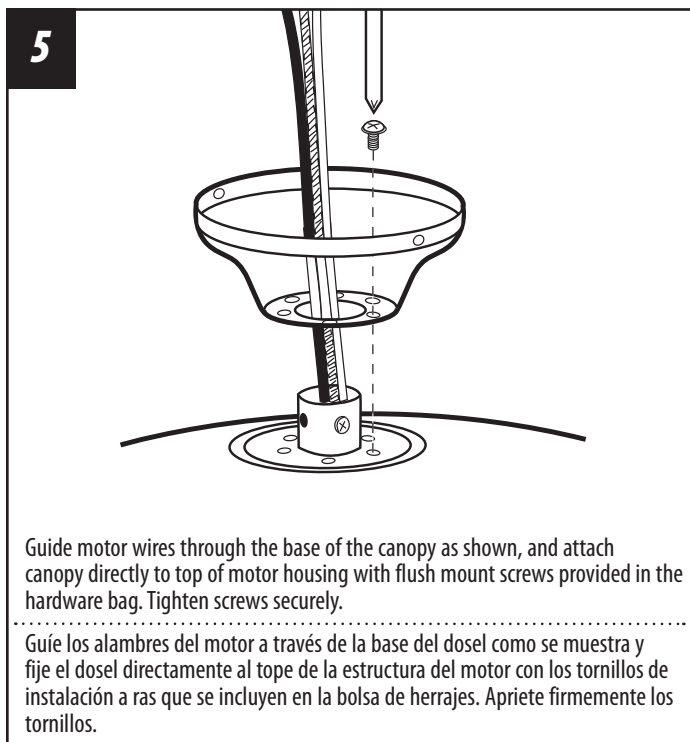
EXTENDED DOWNROD OPTION

If installing with longer downrod than supplied with fan, proceed to page 10, step 10.

OPCIÓN CON VARILLA VERTICAL MÁS LARGA

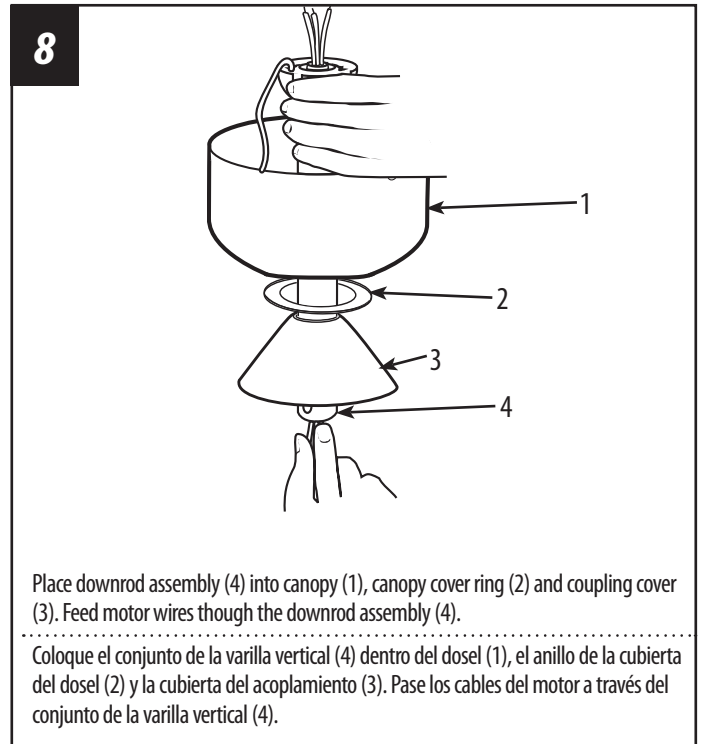
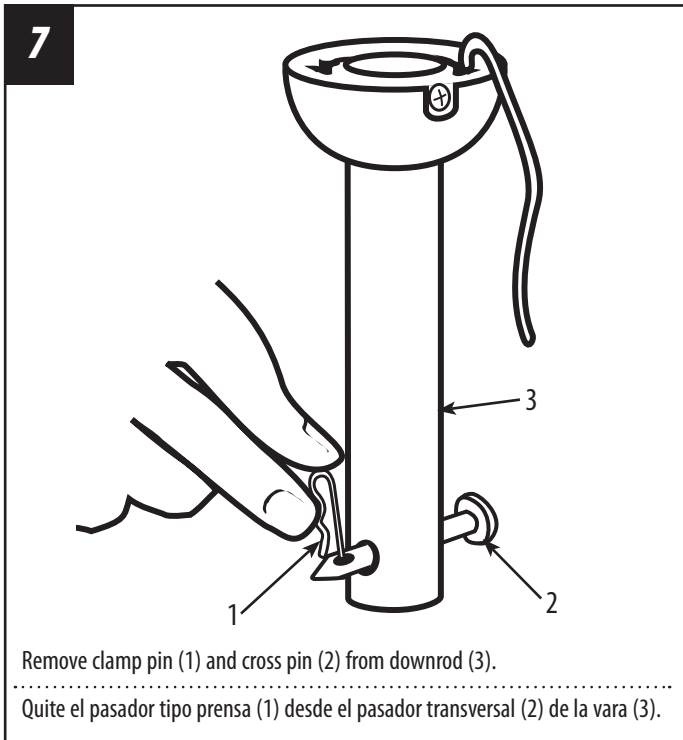
Si instala una varilla vertical más larga que la que se incluye con el ventilador, proceda a la página 10, paso 10.

FLUSH MOUNT OPTION OPCIÓN DE INSTALACIÓN AL RAS



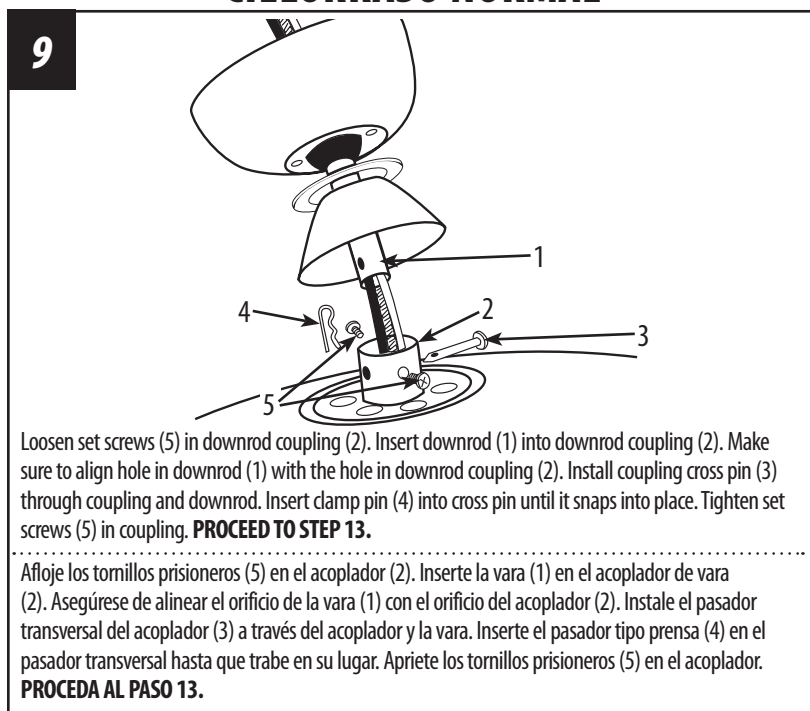
NORMAL DOWNROD OPTION

OPCIÓN CON VARILLA VERTICAL PARA CIELORRASO NORMAL



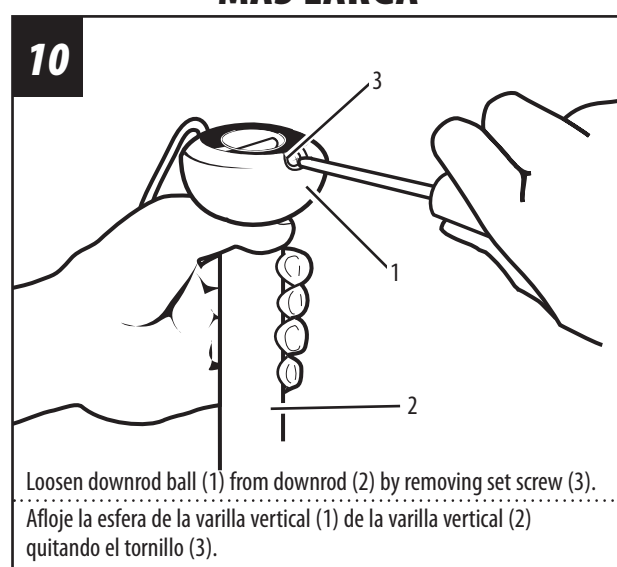
NORMAL DOWNROD OPTION

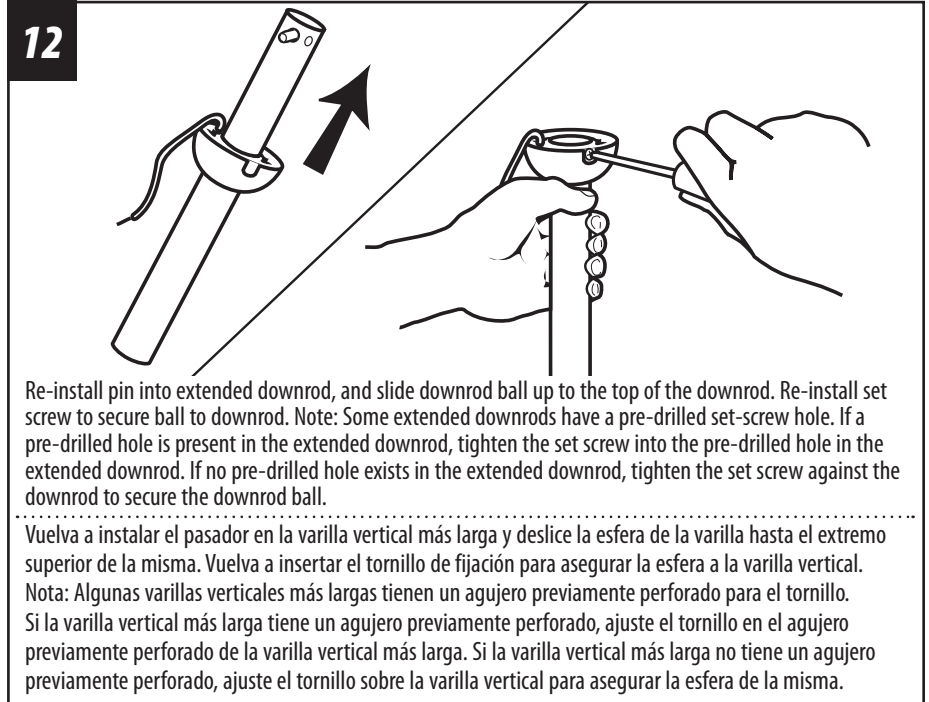
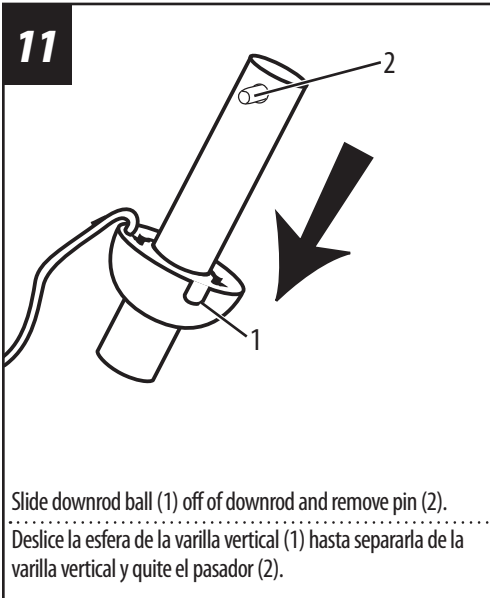
OPCIÓN CON VARILLA VERTICAL PARA CIELORRASO NORMAL



EXTENDED DOWNROD OPTION

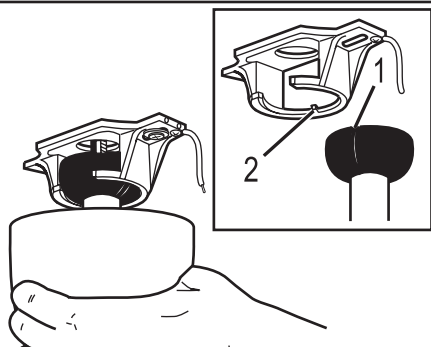
OPCIÓN CON VARILLA VERTICAL MÁS LARGA



EXTENDED DOWNROD OPTION**OPCIÓN CON VARILLA VERTICAL MÁS LARGA**

MOUNTING MONTAJE

13

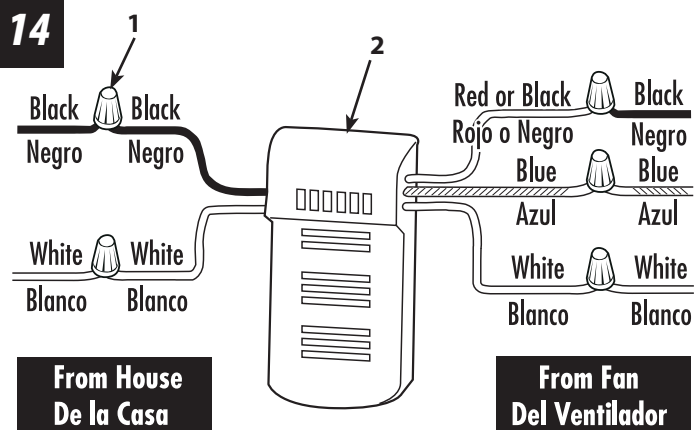


Carefully lift fan assembly onto mounting bracket. Rotate fan until notch on downrod ball (1) engages the ridge on the mounting bracket (2). This will allow for hands free wiring.

Levante con cuidado el conjunto del ventilador hasta el soporte de montaje. Gire el ventilador hasta que la muesca de la bola de la varilla vertical (1) calce sobre la saliente del soporte de montaje (2). De este modo, tendrá las dos manos libres para hacer el cableado.

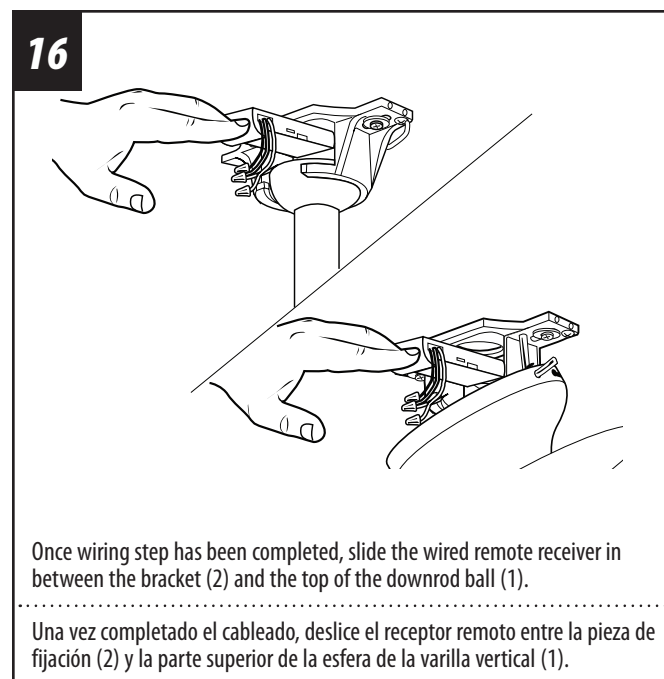
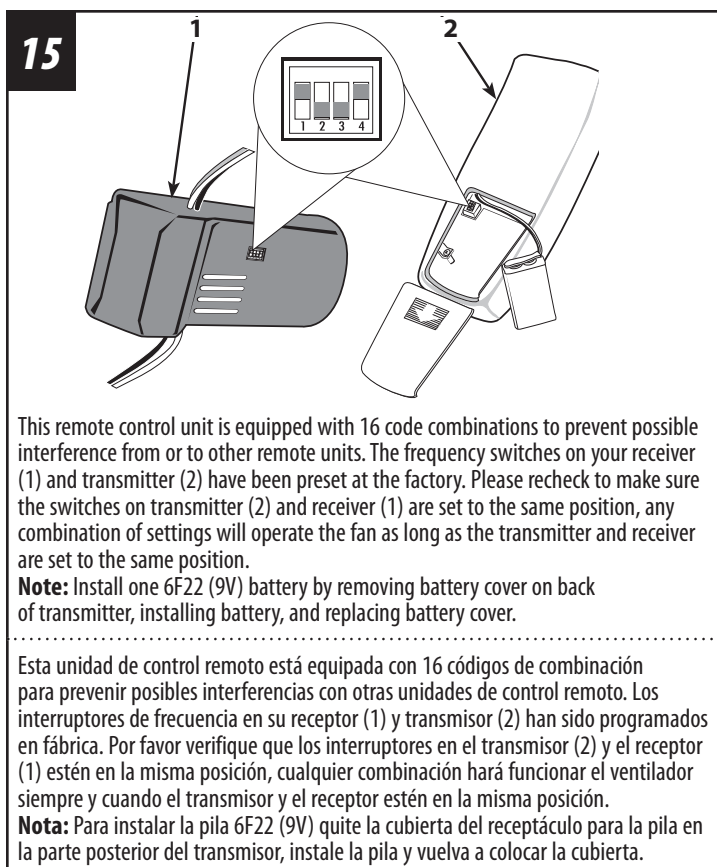
WIRING OPTIONS OPCIÓN DE CABLEADO

14



Make wiring connections from the house and the fan to the remote receiver (2) as shown. Connect using wire nuts (1) (provided). Make sure that all exposed wiring is secured inside wire nuts. Refer to Point 3 of Safety Tips on page 2.

Haga las conexiones de cableado del alojamiento y el ventilador al receptor remoto (2) como se indica. Utilice las tuercas para cables (1) incluidas. Asegúrese de que todos los cables expuestos estén asegurados dentro de los conectores tipo tuerca para cables. Refiérase al punto 3 de la información sobre seguridad en la página 2.



SECURE TO CEILING

ASEGURE EL VENTILADOR AL CIELORRASO

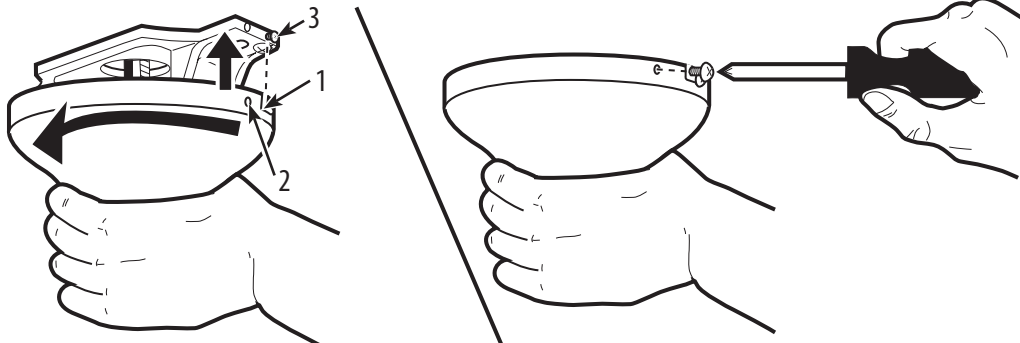
17

For flush mount fans, carefully lift fan from the mounting bracket, making sure not to break any wire connections.

For downrod fans, slide the canopy up to the mounting bracket.

Para ventiladores de instalación al ras, levante con cuidado el ventilador del soporte de montaje asegurándose de que no interrumpa ninguna conexión de los cables.

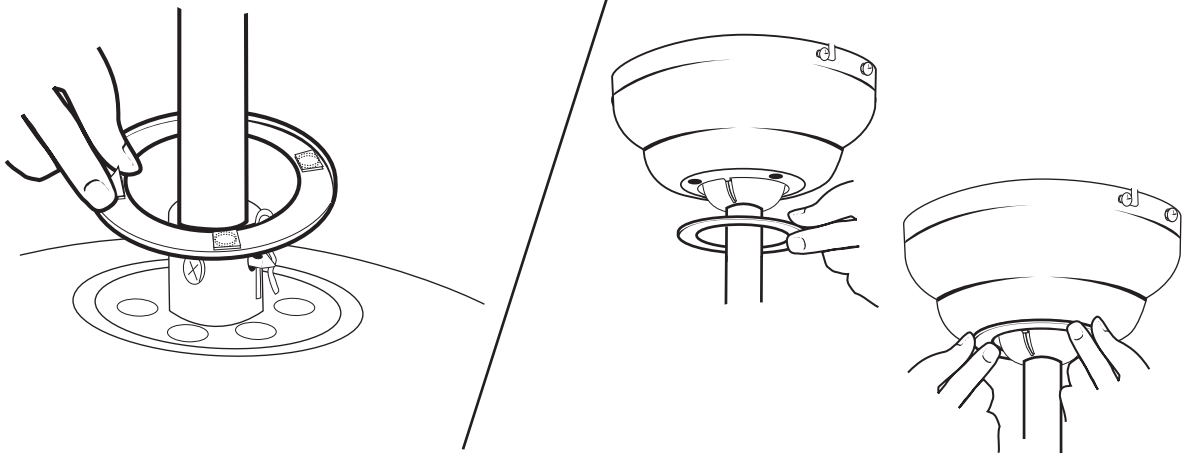
Para ventiladores con varilla vertical, deslice el dosel hacia arriba hasta el soporte de montaje.



The canopy has two mating slots (1) and two mating holes (2). Position both slots on canopy directly under and in line with two screws in the mounting bracket (3). Lift the canopy, allowing the two screws to slide into the mating slots. Rotate the canopy until both screws from the mounting bracket drop into the slot recesses. Tighten screws securely. Install two screws into the mating holes of the canopy and tighten to secure the canopy to the mounting bracket.

El dosel tiene dos ranuras coincidentes (1) y dos orificios coincidentes (2). Coloque ambas ranuras del dosel directamente abajo y en línea con los dos tornillos del soporte de montaje (3). Eleve el dosel, permitiendo que los dos tornillos se deslicen dentro de las ranuras. Gire el dosel hasta que ambos tornillos del soporte de montaje caigan dentro de las ranuras. Apriete los tornillos asegurándolos. Instale los dos tornillos en los orificios coincidentes del dosel y ajústelos para asegurar el dosel al soporte de montaje.

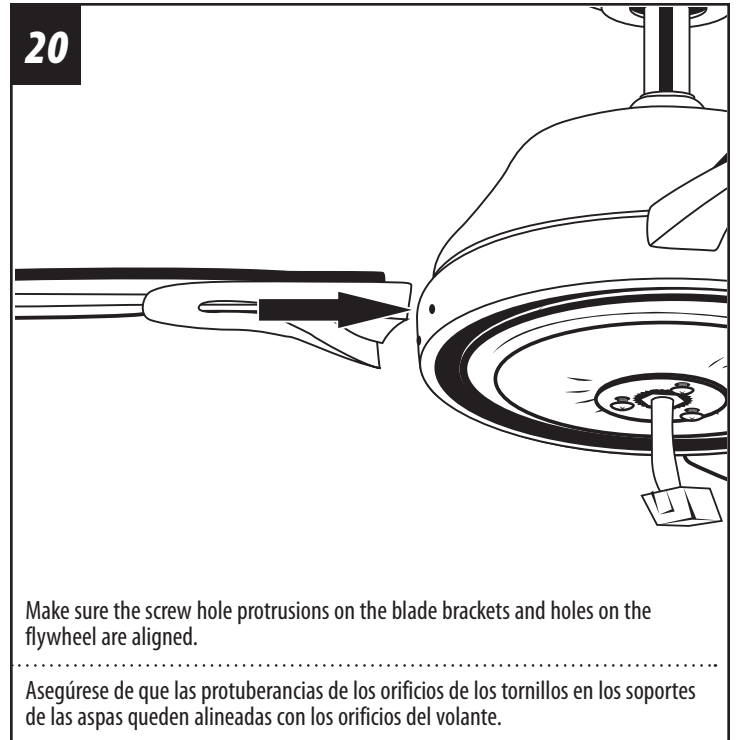
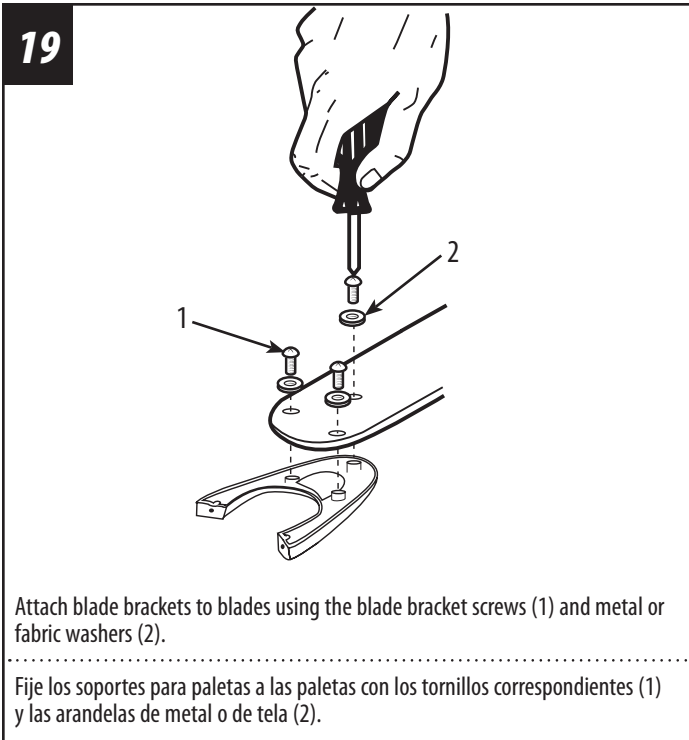
18



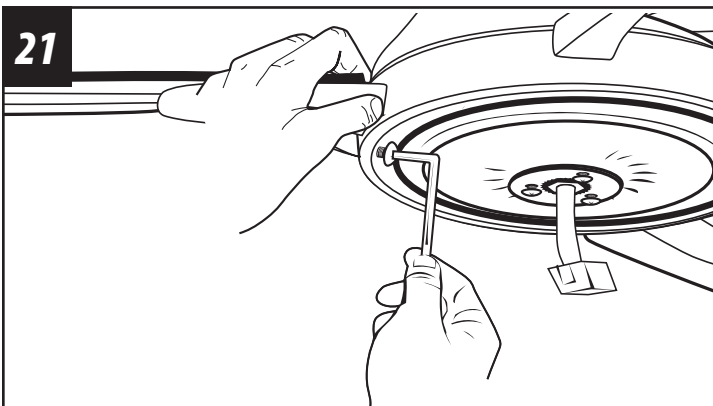
To install the canopy cover ring, peel the backing off the adhesive tape strips on the inside of the cover ring. Slide the cover ring up the downrod and secure to the canopy by gently pressing the adhesive tape to the bottom of the canopy. **CAUTION!** Be careful and precise when attaching the canopy cover ring to the canopy. Removal and/or replacing of the cover ring may cause adhesive to mar or peel the painted finish from the surface of the canopy.

Para instalar el anillo de la cubierta del dosel, quite la parte posterior de las tiras de cinta adhesiva en el interior del anillo de la cubierta. Deslice el anillo de la cubierta hacia la parte superior de la varilla vertical y asegúrelo al dosel presionando suavemente la cinta adhesiva para que se pegue a la parte inferior del dosel. **¡ADVERTENCIA!** Cuando fije el anillo de la cubierta del dosel al dosel hágalo con mucho cuidado. Al quitar y/o volver a colocar el anillo de la cubierta, el pegamento puede dañar o despegar la pintura de la superficie del dosel.

BLADE INSTALLATION INSTALACIÓN DE LAS PALETAS



BLADE INSTALLATION INSTALACIÓN DE LAS PALETAS



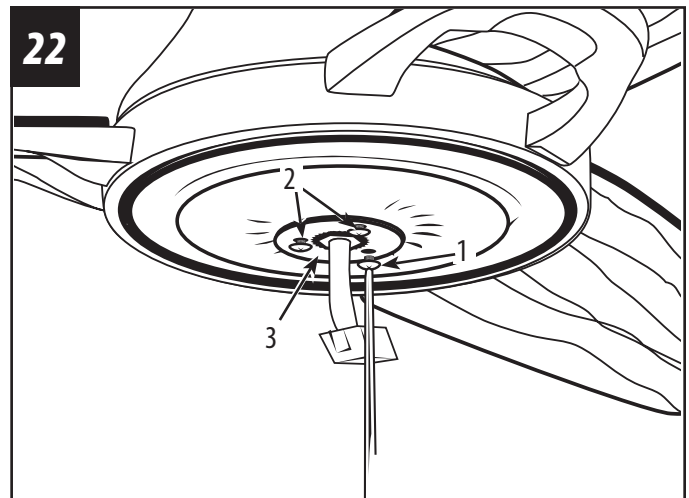
Screw the Allen screws (provided in the hardware bag) into the screw holes and hand tighten. Use the Allen Key (Wrench) provided in the hardware bag to tighten completely. Repeat the same step for the remaining blades.

Note: After installation, keep the Allen Key for future maintenance.

Enrosque los tornillos Allen (se incluyen en la bolsa de herrajería) en los orificios de los tornillos y apriételos con la mano. Use la llave Allen que se incluye en la bolsa de herrajería para apretarlos completamente. Repita el mismo paso para las demás aspas.

Nota: Después de la instalación, conserve la llave Allen para el mantenimiento futuro.

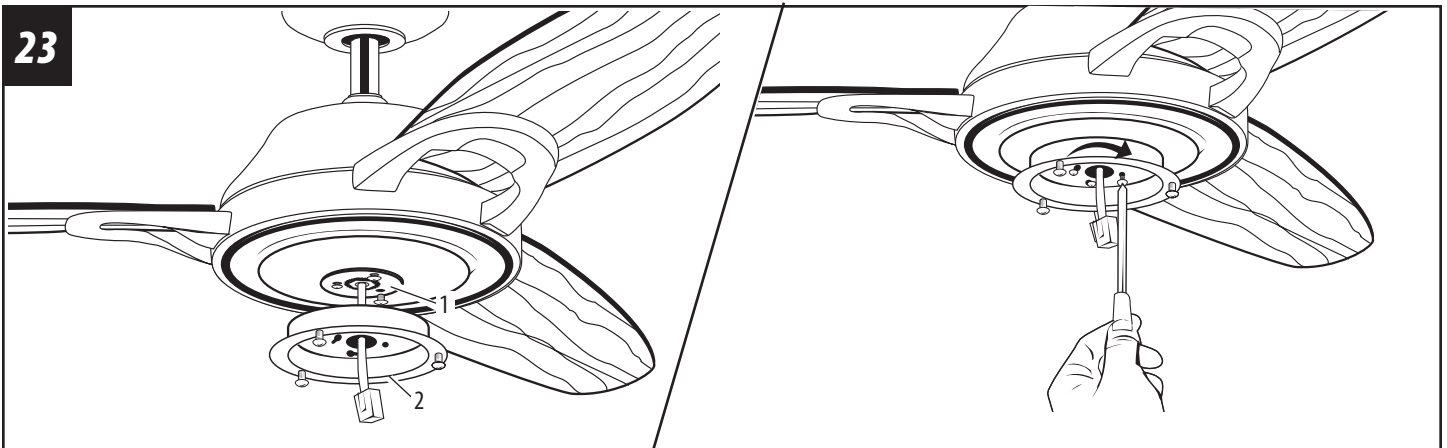
LIGHT FIXTURE INSTALLATION INSTALACIÓN DEL ARTEFACTO LUMINOSO



Remove one of the screws (1) on the light kit plate support (3), and loosen, (do not remove) the other two (2).

Quite uno de los tornillos (1) del soporte de la placa del juego de luces (3) y suelte (sin quitar) los otros dos (2).

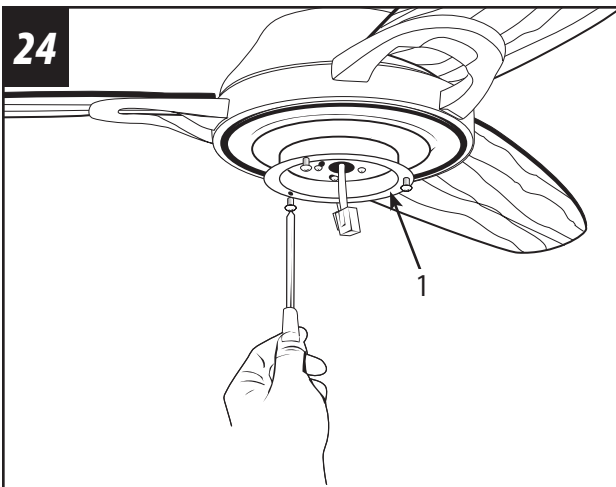
LIGHT FIXTURE INSTALLATION INSTALACIÓN DEL ARTEFACTO LUMINOSO



Attach the light kit plate (2) to the light kit plate support (1) by placing the keyslot holes from the light kit plate onto the two protruding screw heads from the light kit plate support. Twist the light kit plate clockwise until the screwheads engage the keyslots. Install the screw removed from light kit plate support (step 20) into the closed hole in the light kit plate. Tighten all screws to complete attachment of the light kit plate.

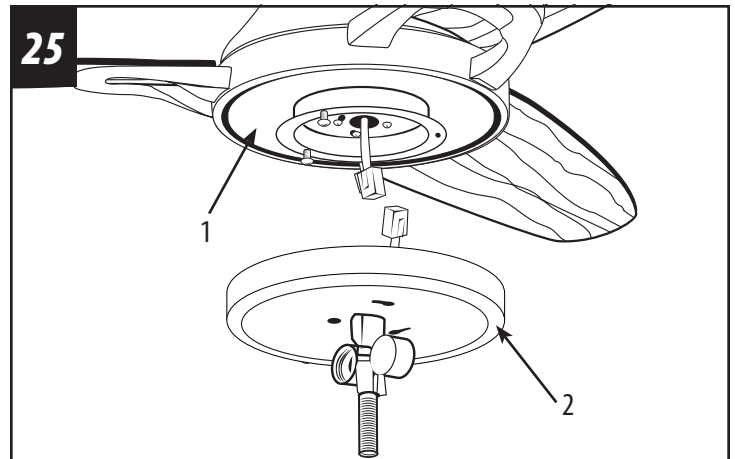
Fije la placa del juego de luces (2) al soporte de la placa del juego de luces (1) colocando los orificios de chavetero de la placa del juego de luces en las dos cabezas de tornillo sobresalientes del soporte de la placa del juego de luces. Gire la placa del juego de luces en dirección de las manecillas del reloj hasta que las cabezas de tornillo calcen con los chaveteros. Instale el tornillo que quitó del soporte de la placa del juego de luces (paso 20) en el orificio cerrado de la placa del juego de luces. Apriete todos los tornillos para poner fin a la fijación de la placa del juego de luces.

LIGHT FIXTURE INSTALLATION INSTALACIÓN DEL ARTEFACTO LUMINOSO



Remove one of the screws on the light kit plate (1), and loosen, (do not remove) the other two.

Quite uno de los tornillos de la placa del juego de luces (1) y suelte (sin quitar) los otros dos.

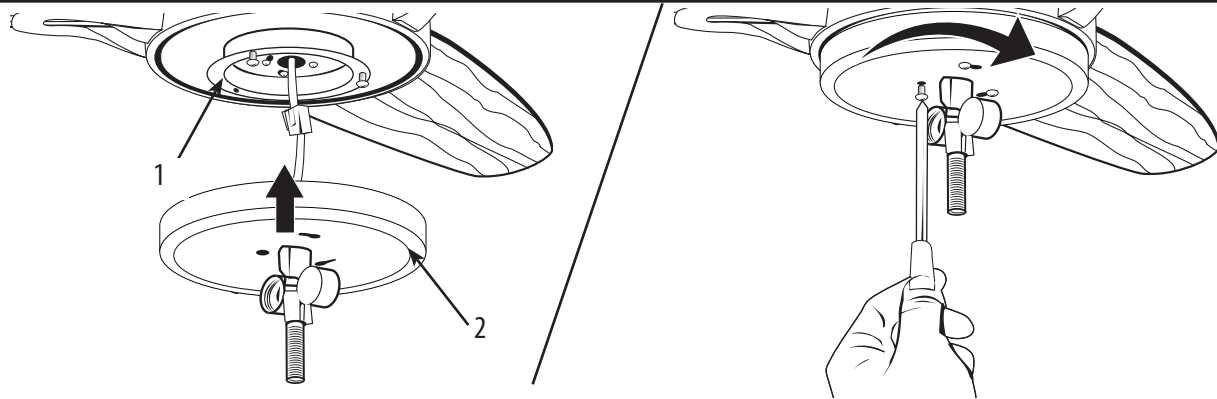


Connect the multi-wire plug from the motor (1) to the multi-wire plug from the light kit (2).

Conecte el enchufe de múltiples cables del motor (1) al enchufe de múltiples cables del juego de luces (2).

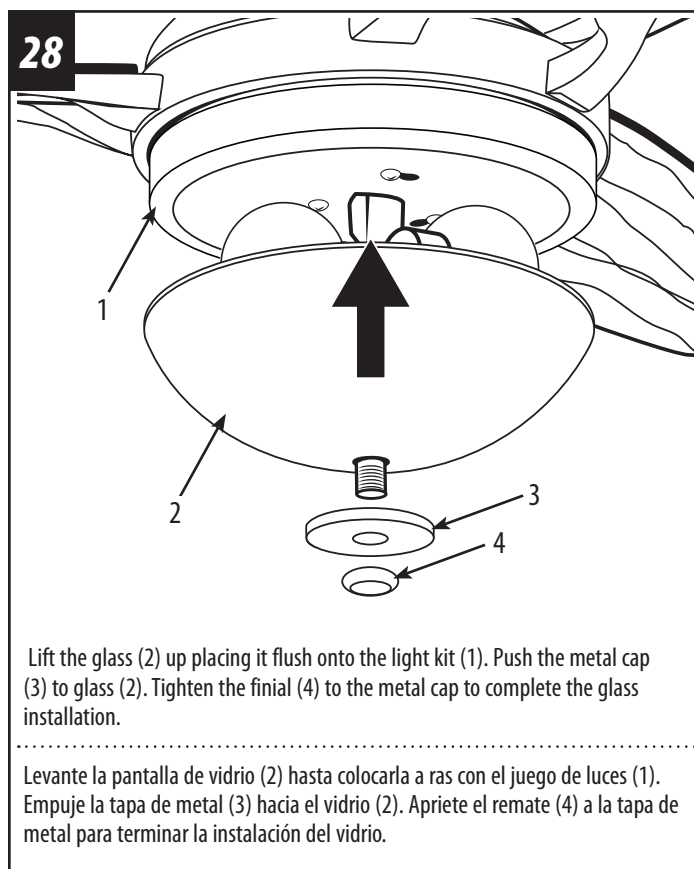
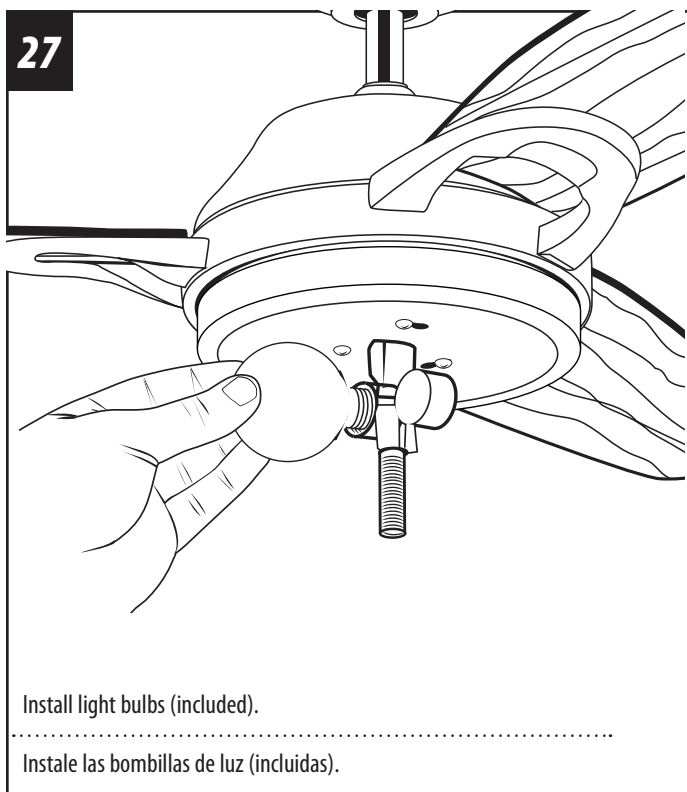
LIGHT FIXTURE INSTALLATION INSTALACIÓN DEL ARTEFACTO LUMINOSO

26

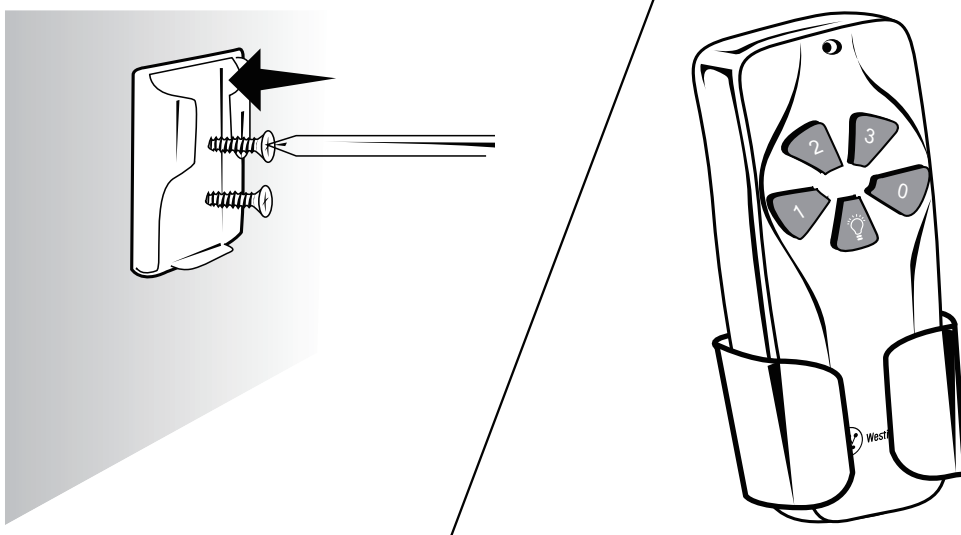


Attach the light kit (2) to the light kit plate (1) by placing the keyslot holes from the light kit onto the two protruding screw heads from the light kit plate. Twist the light kit clockwise until the screwheads engage the keyslots. Install the screw removed from light kit plate (step 20) into the closed hole in the light kit. Tighten all screws to complete attachment of the light kit.

Fije el juego de luces (2) a la placa del juego de luces (1) colocando los orificios de chavetero del juego de luces en las dos cabezas de tornillo sobresalientes de la placa del juego de luces. Gire el juego de luces en dirección de las manecillas del reloj hasta que las cabezas de tornillo calcen con los chaveteros. Instale el tornillo que quitó de la placa del juego de luces (paso 20) en el orificio cerrado del juego de luces. Apriete todos los tornillos para poner fin a la fijación del juego de luces.

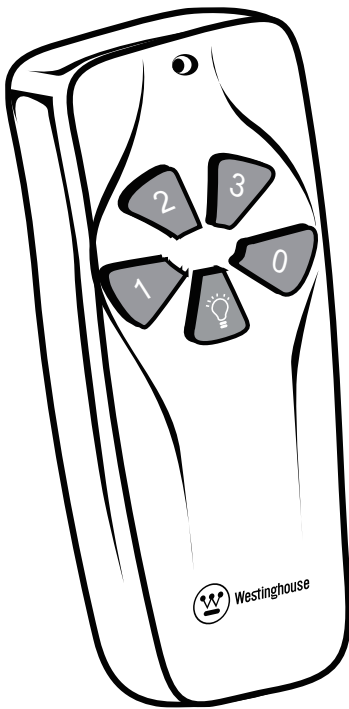


29



Mount wall bracket to the wall using screws provided. Place the transmitter into the mounted holder.

Instale el soporte de pared sobre la pared con los tornillos incluidos. Coloque el transmisor en el soporte montado.



Remote Control Operation

1. Fan Control— press and release. The remote control operates the fan speed as follows: 1 - high; 2 - medium; 3 – low; 0- off.
2. Light On/Off – press and release light button.
3. Light Dimmer – continuous pressure on the light button dims light in a continuous cycle from light to dark, or dark to light.

Operación con control remoto

1. Control del ventilador: presione y suelte. El control remoto controla las velocidades del ventilador de la siguiente manera: 1 - alta; 2 – mediana; 3 - baja; 0 - apagado.
2. Luz encendida/apagada –presionar y soltar el botón de luz.
3. Conmutador de intensidad – al presionar continuamente el botón de luz, esta última conmuta en un ciclo continuo de más claro a más oscuro o de más oscuro a más claro.